

ZPRÁVA**o ověření účetní závěrky Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový
rok 2003, spolu s odpověďmi úřadu**

(2004/C 324/06)

OBSAH

	<i>Odstavec</i>	<i>Strana</i>
ÚVOD	1	40
STANOVISKO ÚČETNÍHO DVORA	2–5	40
PŘIPOMÍNKY	6–9	40
Tabulky 1 až 4		41
Odpovědi úřadu		45

ÚVOD

1. Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) byl ustaven nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002 ⁽¹⁾. V roce 2002 měla finanční řízení úřadu na starosti Komise a úřad neměl žádné vlastné účty. Rozpočtový rok 2003 byl tedy prvním rokem, v němž byl úřad plně odpovědný za své finanční řízení. Jeho hlavním úkolem je dodávat vědecké informace potřebné pro přípravu právních předpisů Společenství, shromažďovat a analyzovat data, která umožní charakterizaci a kontrolu rizik, a dále poskytovat nezávisele informace o těchto rizicích. *Tabulka 1* shrnuje pravomoci a činnosti úřadu na základě údajů, které úřad poskytl.

STANOVISKO ÚČETNÍHO DVORA

2. Toto stanovisko se předkládá Evropskému parlamentu a Radě podle čl. 185 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽²⁾.

3. Účetní dvůr přezkoumal roční účetní závěrku úřadu sestavenou k 31. prosinci 2003. V souladu s čl. 44 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ⁽¹⁾ odpovídá za plnění rozpočtu úřadu výkonný ředitel. Jeho odpovědnost spočívá v sestavování a předkládání účetní závěrky ⁽³⁾ v souladu s vnitřními finančními předpisy přijatými podle čl. 44 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002. Účetní dvůr je na základě článku 248 Smlouvy o založení Evropského společenství povinen tuto účetní závěrku ověřit.

4. Účetní dvůr vykonal audit v souladu se svými auditními zásadami a standardy, které vycházejí z všeobecně uznávaných mezinárodních auditních standardů a jsou přizpůsobeny specifickým podmínkám Společenství. Účetní dvůr přezkoumal účetní dokumenty a provedl jiné auditní postupy, které považoval v daném kontextu za nezbytné.

5. Na základě tohoto auditu získal Účetní dvůr přiměřenou jistotu, že účetní závěrka sestavená k 31. prosinci 2003 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou ve svém souhrnu zákonné a správné. Připomínky uvedené v následující části nemají vliv na stanovisko Účetního dvora vyjádřené v této zprávě.

PŘIPOMÍNKY

6. Plnění výdajových položek za rozpočtový rok 2003 a výdajových položek převedených z předchozího rozpočtového roku je uvedeno v *tabulce 2*. Výkaz příjmů a výdajů a rozvaha úřadu za rozpočtový rok 2003 jsou uvedeny ve zkrácené podobě v *tabulkách 3 a 4*.

7. V čl. 43 odst. 1 písm. e) finančního nařízení úřadu se uvádí, že účetní má potvrdit platnost systémů, které definovala schvalující osoba a jejichž účelem je poskytovat nebo dokládat účetní informace. K takovému potvrzení však nedošlo.

8. Personální oddělení neprovádělo systematické kontroly stanovování výše odměn (zvláště platového zařazení) a finančních nároků nových zaměstnanců.

9. Prověrka kontrolního prostředí počítačového systému ukázala, že vzhledem k předpokládanému nárůstu objemu činností úřadu bude nutné toto prostředí posílit.

Tuto zprávu přijal Účetní dvůr v Lucemburku na svém zasedání ve dnech 29. až 30. září 2004.

Za Účetní dvůr
Juan Manuel FABRA VALLÉS
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Na základě čl. 83 odst. 3 finančního nařízení úřadu byla řádná účetní závěrka úřadu za rozpočtový rok 2003 sestavena k 14. září 2004 a následně předložena Účetnímu dvoru, který ji obdržel 17. září 2004. Zkrácená verze řádné účetní závěrky je uvedena v tabulkách v příloze k této zprávě.

Tabulka 1

Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dočasné sídlo: Brusel, má se přesunout do Parmy)

Oblast pravomoci Společenství podle Smlouvy	Pravomoci úřadu (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002)	Správa	Zdroje, jež byly úřadu k dispozici v roce 2003	Produkty a služby dodané v roce 2003
Volný pohyb potravin (článek 37 Smlouvy)	Cíle — poskytovat vědecká stanoviska a vědeckou a technickou podporu pro legislativní a politickou činnost Společenství ve všech oblastech, které mají přímý nebo nepřímý vliv na bezpečnost potravin a krmiv	Úkoly — vydávat vědecká stanoviska a studie — podporovat jednotné metody hodnocení rizik — poskytovat podporu Komisi — vyhledávat, analyzovat a shrnovat vědecké a technické údaje v oblasti působnosti úřadu — identifikovat a charakterizovat nově vznikající rizika — vytvořit síť organizací s působností v podobných oblastech — poskytovat vědeckou a technickou pomoc při řešení krizí — zdokonalovat mezinárodní spolupráci — poskytovat veřejnosti a zúčastněným osobám spolehlivé, objektivní a srozumitelné informace — podílet se na systému včasné výměny informací Komise	1. Správní rada Složení 14 členů jmenovaných Radou (ve spolupráci s Evropským parlamentem a Komisí) a jeden zástupce Komise Povinnosti přijímat pracovní program a zajistit jeho plnění 2. Výkonný ředitel jmenovaný po slyšení před Evropským parlamentem správní radou na základě seznamu kandidátů navržených Komisí 3. Poradní sbor Složení jeden zástupce za každý členský stát Povinnosti poskytovat poradenství výkonnému řediteli 4. Vědecký výbor a vědecké komise: připravovat vědecká stanoviska úřadu 5. Externí audit Účetní dvůr 6. Orgán udělující absolutorium Parlament na doporučení Rady	V červnu 2003 zřídil úřad vědecký výbor a vědecké komise. Do konce roku pak vydal 23 veřejných stanovisek. V říjnu uspořádal úřad za přítomnosti zúčastněných osob konferenci v Ostende (Belgie), jejímž účelem bylo stanovit, jak bude v budoucnu provádět svůj mandát. Poradní sbor se sešel šestkrát s cílem ustavit síť spojující úřady jednotlivých států, což vedlo k zintenzivnění výměny informací s úřadem i mezi příslušnými útvary v jednotlivých státech.
Vysoká úroveň ochrany zdraví, bezpečnosti a ochrany životního prostředí a spotřebitelů a sportřebenů s přihlédnutím k novému vývoji založenému na vědeckých poznatcích (článek 95 Smlouvy)	— poskytovat nezávislé informace o rizicích souvisejících s bezpečností potravin — přispívat k dosažení vysoké úrovně ochrany lidského života a zdraví — shromažďovat a analyzovat údaje umožňující charakterizovat a sledovat rizika		Konečný rozpočet: 12,6 milionů EUR, příspěvek Společenství: 99,7 % Počet zaměstnanců k 31. prosinci 2003: Počet pracovních míst v plánu pracovních míst: 49 Počet obsazených pracovních míst: 27 + 36 jiných zaměstnanců (pomocní zaměstnanci, dočasně přidělení národní experti, místní zaměstnanci, dočasní zaměstnanci) Celkový počet zaměstnanců: 63 S následujícím rozložením povinností: provozní: 33 správní: 30	

Zdroji: Údaje poskytl úřad.

Tabulka 2
Evropský úřad pro bezpečnost potravin – Plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2003

Příjmy			Výdaje													(v milionech EUR)			
Původ příjmů	Příjmy zapsané do konečného rozpočtu na daný rozpočtový rok	Realizované příjmy	Alokace výdajů	Výdajové položky konečného rozpočtu						Výdajové položky převedené z předchozího rozpočtového roku (1)				Disponibilní výdajové položky (rozpočet na rok 2003 a převody z rozpočtového roku 2002)					
				zapsáno	přide- leno	uhra- zeno	převe- deno	zrušeno	zapsáno	uhra- zeno	zrušeno	zapsáno	přide- leno	uhra- zeno	převe- deno	zrušeno			
Dotace Společenství	12,6	10,0	Hlava I Zaměstnanci	4,1	3,7	3,6	0,1	0,4		0,0	0,0			4,1	3,7	3,6	0,1	0,4	
Ostatní dotace	0,0	0,0	Hlava II Správní výdaje	2,8	2,2	1,0	1,2	0,6		0,3	0,1			3,1	2,2	1,1	1,2	0,8	
Ostatní výnosy	p.m.	0,0	Hlava III Provozní výdaje	5,7	4,0	1,1	2,9	1,7		0,1	0,1			5,8	4,0	1,2	2,9	1,7	
Celkem	12,6	10,0	Celkem	12,6	9,9	5,7	4,2	2,7		0,4	0,2			13,0	9,9	5,9	4,2	2,9	

⁽¹⁾ Úřad nezahmul automatické převody a jejich užití do své účetní závěrky, protože jeho pověřenou schvalující osobou pro rozpočtový rok 2002 byla Komise. Úřad spravoval a v účetní závěrce uvedl pouze ty výdajové položky za rozpočtový rok 2002, které nebyly převedeny automaticky.

Pozn.: V konečných součtech mohou být rozdíly způsobené zaokrouhlováním.

Zdroj: Údaje poskytl úřad. Tyto tabulky shrnují údaje, které úřad uvedl ve své účetní závěrce.

Tabulka 3

Evropský úřad pro bezpečnost potravin – Výkaz příjmů a výdajů za rozpočtový rok 2003

(v tisících EUR)

	2003
Příjmy	
Dotace Komise	10 284
Ostatní výnosy	33
Příjmy celkem (a)	10 317
Výdaje	
<i>Zaměstnanci – Hlava I rozpočtu</i>	
Platby	3 567
Převedené výdajové položky	149
<i>Správní výdaje – Hlava II rozpočtu</i>	
Platby	1 092
Převedené výdajové položky	1 189
<i>Provozní výdaje – Hlava III rozpočtu</i>	
Platby	1 278
Převedené výdajové položky	2 895
Výdaje celkem (b)	10 171
Plnění rozpočtu za daný rozpočtový rok (a – b)	146
Kurzové rozdíly	0
Zůstatek za rozpočtový rok	146

Pozn.: V konečných součtech mohou být rozdíly způsobené zaokrouhlováním.

Zdroj: Údaje poskytl úřad.

Tabulka 4

Evropský úřad pro bezpečnost potravin – Rozvaha k 31. prosinci 2003

(v tisících EUR)

Aktiva	2003	Pasiva	2003
Dlouhodobá aktiva		Vlastní zdroje	
Nehmotný majetek	362	Vlastní jmění	769
Vybavení a nábytek	106	Zůstatek za rozpočtový rok	146
Počítačové vybavení	701	Mezisoučet	915
Odpisy	– 401	Krátkodobé závazky	
Mezisoučet	769	Automatické převody výdajových položek	4 233
Oběžná aktiva		Platové srážky	8
Inkasní příkazy	1	Mezisoučet	4 241
Různé účty pohledávek	2	Pomocné účty	
Mezisoučet	3	Prostředky k dalšímu použití	6
Hotovostní účty		Mezisoučet	6
Bankovní účty	4 342		
Zálohový peněžní účet	15		
Mezisoučet	4 357		
Pomocné účty	33		
Celkem	5 162	Celkem	5 162

Pozn.: V konečných součtech mohou být rozdíly způsobené zaokrouhlováním.

Zdroj: Údaje poskytl úřad.

ODPOVĚDI ÚŘADU

7. K popisu a schválení účetních systémů dojde v průběhu rozpočtového roku 2004.

8. Na základě připomínek schválila vedoucí personálního oddělení ke stanovenému datu ověření platové třídy a stupně, které mají být přiděleny novým zaměstnancům. Schváleny byly rovněž údaje vztahující se k příspěvkům přiznaným jednotlivým zaměstnancům.

9. Posilování informačního systému začalo v březnu 2004. Jeho hlavním cílem je:

- 1) zajištění spolehlivosti informačního systému;
- 2) vytvoření, zdokumentování a zavedení funkčních postupů;
- 3) racionalizace informačních softwarových systémů, pracovních postupů a informačních toků.

Toto úsilí by mělo úřadu umožnit získání účinného informačního systému, který bude odpovídat požadavkům na zvýšení počtu jeho aktivit.
